



Avril 2017

La Strada Ferrata

"La Strada Ferrata" est un chant populaire italien qui évoque l'atmosphère joyeuse qui régnait lors de l'inauguration de la liaison ferroviaire Trieste - Vienne en 1864.

Mario Macchi a harmonisé le texte écrit par un poète anonyme en patois local pour en faire un chant festif souvent interprété par les chœurs d'hommes italiens.

Le refrain imite les bruits que faisaient les trains de l'époque.

Paroles et traduction

Adesso che gavemo la strada ferrata

Maintenant que nous avons la voie ferrée

in mezza giornata se vien e se va_

En une demi-journée, nous faisons un aller-retour

Adesso che gavemo la strada ferrata

Maintenant que nous avons la voie ferrée

con bella giornata in gita se va_

Par une belle journée, nous partons pour une virée

Adesso che gavemo la strada ferrata

Maintenant que nous avons la voie ferrée

la sboba_in pignata mai più mancherà_

La nourriture ne manquera plus jamais dans la marmite.